
To the Board of Directors of
Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health
(operating as National Aboriginal Health Organization)

We have audited the statement of financial position of the Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health as at March 31, 2004 and the statements of revenues and expenses, net assets, and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. Our audit included examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health as at March 31, 2004 and the results of its operations and cash flows for the year then ended, in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Charlton Watson Burchill

Chartered Accountants

Ottawa, Ontario
May 27, 2004

Rapport des vérificateurs

Aux membres de

**l'Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones
(opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone)**

Nous avons vérifié l'état de la position financière de l'Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones au 31 mars 2004 ainsi que les états des recettes et dépenses, de l'actif net et de la trésorerie pour l'année clôturée à cette date. La responsabilité des présents états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'inexactitude importante. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones au 31 mars 2004 ainsi que de l'évolution des fonds et sa trésorerie pour l'année clôturée à cette date selon les normes canadiennes de vérification généralement reconnues.

Charlton Watson Burchill

Comptables agréés

Ottawa, Ontario

le 27 mai 2004

Statement of Financial Position

État de la position financière

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
 Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

March 31 | 31 mars 2004 2003

Assets	Actifs		
Current assets	Actifs à court terme		
Cash and bank	Espèces et banque	\$ 215,303	\$ 156,946
GST receivable	TPS à recevoir	53,301	80,620
Interest receivable	Intérêts à recevoir	9,781	3,155
Funding receivable	Financement à recevoir	849,009	1,980,000
Other receivables	Autres créances	9,489	22,598
Prepaid expenses	Charges payées d'avance	91,028	78,138
Promotional inventory	Inventaire publicitaire	35,130	51,223
		1,263,041	2,372,680

Short-term investments (Note 4)	Investissements à court terme (Note 4)	9,383,614	10,131,836
--	---	------------------	-------------------

Furniture, equipment and leaseholds	Mobilier, équipement et améliorations locatives	476,352	617,002
		\$11,123,007	\$ 13,121,518

Liabilities and Net Assets	Passif et actif net		
Current liabilities	Passif à court terme		
Accounts payable and accrued liabilities	Comptes créditeurs et charges à payer	\$ 1,468,431	\$ 1,083,502
Deferred funding (Note 3)	Financements différés (Note 3)	132,060	-
		1,600,491	1,083,502

Net Assets	Actif net		
Invested in furniture, equipment and leaseholds	Investi en mobilier, équipement et améliorations locatives	476,352	617,002
Unrestricted	Non affecté	9,046,164	11,421,014
		9,522,516	12,038,016
		\$11,123,007	\$ 13,121,518

On behalf of the Board:

Au nom du conseil :

Chairperson of the Board
 Président du conseil d'administration
Noreen McAteer

Chair, Finance Committee
 Président du comité des finances
Eric Shirt

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.
 Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

Statement of Net Assets État de l'actif net

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

For the year ended March 31 Pour l'année clôturée au 31 Mars				2004	2003
		Invested in Furniture, Equipment and Leaseholds	Unrestricted	Total	Total
		Investi en mobilier, équipement et améliorations locatives	Non affecté	Total	Total
Balance, beginning of year	Solde, en début d'année	\$ 617,002	\$ 11,421,014	\$ 12,038,016	\$ 16,327,284
Excess of expenses over revenues	Dépenses excédant les recettes	(271,499)	(2,244,001)	(2,515,500)	(4,289,268)
Investment in furniture, equipment and leaseholds	Investissement en mobilier, équipement et améliorations locatives	130,849	(130,849)	-	-
Balance, end of year	Solde, en fin d'année	\$ 476,352	\$ 9,046,164	\$ 9,522,516	\$ 12,038,016

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.
Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

Statement of Revenues and Expenses

État des recettes et des dépenses

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization

Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

For the year ended March 31 Pour l'année clôturée au 31 Mars		2004	2003
Revenue	Recettes		
Core funding	Financement de base	\$ 5,000,000	\$ 5,000,000
Regional health survey	Enquêtes sanitaires régionales	750,000	1,800,000
Other project funding (Note 9)	Financement d'autres projets (Note 9)	175,209	213,400
Interest and other income	Intérêts et autres revenus	339,868	384,137
		6,265,078	7,397,537
Expenses – per schedule	Dépenses – par programme		
Accounting, audit and legal	Comptabilité, audit et frais judiciaires	70,419	60,796
Advertising and publications	Publicité et publications	81,761	241,016
Amortization	Amortissement	256,758	241,309
Bank charges and interest	Frais bancaires et intérêts	3,552	7,480
Conferences and meetings	Conférences et réunions	753,696	2,538,956
Equipment costs (Note 2)	Coût des équipements (Note 2)	229,380	849,033
Flow-through funding (Note 7)	Financement par souscriptions (Note 7)	1,599,747	2,526,468
General office and supplies	Bureau général et fournitures	80,420	86,220
Honoraria	Honoraires	274,646	391,718
Insurance	Assurances	12,892	26,171
Loss on asset disposal	Déficit sur la vente d'actifs	14,741	-
Postage and courier	Courrier et frais postaux	84,853	49,686
Printing	Frais d'imprimerie	217,197	142,950
Professional fees	Frais professionnels	720,801	759,027
Recruitment and staff relocation	Recrutement et relogement de personnel	37,895	112,943
Reference material	Documentation	26,443	15,293
Rent and business tax	Location et taxe d'affaires	297,134	260,125
Staff training	Formations	44,201	39,954
Staff travel	Voyages	316,599	371,665
Telecommunications	Télécommunications	87,882	85,749
Translation	Traductions	126,192	143,164
Wages, benefits and payroll taxes	Salaires, impôts sur les prestations et charges sociales	3,443,369	2,737,082
		8,780,578	11,686,805
Excess of expenses over revenues for the year	Dépenses excédant les recettes de l'année	\$ (2,515,500)	\$ (4,289,268)

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

Statement of Cash Flows État de la trésorerie

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

For the year ended March 31 Pour l'année clôturée au 31 Mars	2004	2003
Cash flows from operating activities	Trésorerie des activités de fonctionnement	
Cash received under funding and contract agreements	Liquidités provenant des financements et accords contractuels \$ 7,227,424	\$ 8,444,802
Cash paid to suppliers and employees	Liquidités versées aux fournisseurs et employés (8,120,947)	(11,415,902)
Cash flows from operating activities	Trésorerie des activités de fonctionnement \$ (893,523)	(2,971,100)
Cash flows from investing activities	Trésorerie des activités d'investissement	
Purchase of furniture, equipment and leaseholds	Achats de mobilier, équipement et améliorations locatives (130,849)	(81,448)
Interest received	Intérêts reçus 334,507	401,804
Cash flows from investing activities	Trésorerie des activités d'investissement 203,658	320,356
Net change in cash and cash equivalents	Ecart net en liquidités et valeurs assimilables	(689,865) (2,650,744)
Cash and cash equivalents, beginning of year	Liquidités et valeurs assimilables, en début d'année	10,288,782 12,939,526
Cash and cash equivalents, end of year	Liquidités et valeurs assimilables, en fin d'année	\$ 9,598,917 \$ 10,288,782

Cash and equivalents consist of cash on hand and balances/overdrafts with banks, and short-term investments (Note 3) that are readily convertible to cash and are less than three months to maturity. Cash and cash equivalents comprise the following amounts from the statement of financial position:

Les liquidités et valeurs assimilables consistent en disponibilités et soldes/découverts en banque, et investissements à court terme (Note 3) qui sont immédiatement convertibles en espèces et sont à moins de trois mois d'échéance. Les liquidités et valeurs assimilables sont composées des sommes suivantes issues de l'état de position financière:

	2004	2003
Consists of	Consiste en	
Cash on hand and balances with banks	Disponibilités et soldes en banque \$ 215,303	\$ 156,946
Short-term investments (Note 3)	Investissements à court terme (Note 3) 9,383,614	10,131,836
	\$ 9,598,917	\$ 10,288,782

Schedule of Division Expenses Tableau des charges par division

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

For the year ended March 31 | Pour l'année clôturée au 31 Mars

		Ajunniginiq Centre	Board of Directors	Clearinghouse	Conferences
		Centre Ajunniginiq	Conseil d'Administration	Bureau Central	Conférences
Accounting, audit and legal	Comptabilité, audit et frais juridiques	\$ 1,439	\$ 4,367	\$ 3,030	\$ -
Advertising and publications	Publicité et publications	15,562	3,562	5,257	4,666
Amortization	Amortissements	35,785	11,272	12,840	187
Bank charges and interest	Frais bancaires et intérêts	65	36	72	-
Conference and meetings	Conférences et réunions	49,486	185,811	3,015	128,075
Equipment costs (Note 2)	Coût des équipements (Note 2)	17,131	-	17,439	-
Flow-through funding (Note 7)	Financement par souscriptions (Note 7)	-	-	-	-
General office and supplies	Bureau général et fournitures	8,132	1,410	7,176	-
Honoraria	Honoraires	12,350	145,448	-	5,100
Insurance	Assurances	948	5,641	388	3
Loss on asset disposal	Déficit sur la vente d'actifs	191	2,831	-	-
Postage and courier	Courrier et frais postaux	6,135	938	1,290	4,022
Printing	Frais d'imprimerie	14,383	12	313	21,779
Professional fees	Frais professionnels	49,150	10,465	84,641	4,018
Recruitment and staff relocation	Recrutement et relocalisation du personnel	2,718	5,299	3,443	-
Reference material	Documentation	945	663	7,284	-
Rent and business taxes	Location et taxe d'affaires	26,165	-	18,337	-
Staff training	Formation	-	-	309	-
Staff travel	Voyages	61,217	2,397	1,663	18,396
Telecommunications	Télécommunications	10,543	1,217	2,707	-
Translation	Traduction	11,951	-	4,556	20,682
Wages, benefits & payroll tax	Salaires, impôts sur les prestations et charges sociale	389,502	1,256	155,856	-
		\$ 713,798	\$ 382,625	\$ 329,616	\$ 206,928

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.
Les notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers.

										2004
Communications	First Nations Centre	Information Technology	Management and Support	Metis Centre	National Aboriginal Role Model	Partnership Devp't/Fund Raising	Policy Research	Regional Projects	Special Projects	Total
Communications	Centre des Premières Nations	Technologies de l'information	Direction et assistance	Centre métis	Modèle nationale autochtone	Partenariat Develop'nt/ collectes de fonds	Recherche sur les politiques	Projets régionaux	Projets spéciaux	Total
\$ 740	\$ 27,855	\$ 414	\$ 25,910	\$ 3,564	\$ -	\$ 207	\$ 485	\$ 1,528	\$ 880	\$ 70,419
127	4,490	-	12,321	13,689	8,227	5,454	1,998	6,408	-	81,761
15,727	18,781	25,753	73,540	23,325	-	-	24,084	15,464	-	256,758
25	55	-	3,249	15	-	-	35	-	-	3,552
5,292	130,176	141	4,436	110,260	2,196	7,411	58,843	44,801	23,753	753,696
14,475	24,405	16,910	36,465	24,752	-	-	22,041	55,762	-	229,380
-	-	-	-	-	-	-	-	1,599,747	-	1,599,747
8,970	13,178	2,383	18,258	9,793	418	-	8,260	2,442	-	80,420
1,050	16,800	-	526	58,900	-	4,725	28,181	-	1,566	274,646
667	1,224	108	1,791	1,012	24	-	969	117	-	12,892
191	3,238	-	6,321	1,648	-	-	321	-	-	14,741
12,236	25,474	482	8,225	6,363	636	141	7,853	11,025	33	84,853
78,717	66,126	912	1,340	8,019	3,707	619	1,600	19,311	359	217,197
35,505	69,617	28,256	15,310	7,880	43,797	-	79,903	2,717	289,542	720,801
3,006	907	-	781	15,729	273	-	606	5,133	-	37,895
1,215	1,022	92	4,121	-	-	-	10,066	-	1,035	26,443
35,464	47,840	12,334	63,017	16,171	5	14,696	55,675	7,430	-	297,134
3,537	1,971	2,981	18,778	750	-	-	5,525	-	10,350	44,201
5,063	71,822	13	10,736	63,776	1,142	8,881	58,256	11,812	1,425	316,599
6,694	11,621	1,415	21,414	17,043	112	-	11,200	3,887	29	87,882
43,294	19,416	-	1,010	489	331	82	17,850	6,531	-	126,192
400,194	439,317	79,455	771,922	423,816	10,935	-	557,550	213,566	-	3,443,369
\$ 672,189	\$ 995,335	\$ 171,649	\$ 1,099,471	\$ 806,994	\$ 71,803	\$ 42,216	\$ 951,301	\$ 2,007,681	\$ 328,972	\$ 8,780,578

Notes to Financial Statements

Notes complémentaires

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
 Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

March 31, 2004

I. Nature of Activities

The Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health (OAAPH) was incorporated March 10, 2000 by letters patent under Part II of the Canada Corporations Act and is recognized as a non-profit organization for income tax purposes.

Created to provide a bridge between the Canadian health system and Aboriginal health and healing, OAAPH is dedicated to improving the physical, social, mental, emotional and spiritual health of Aboriginal Peoples.

The organization operates as 'National Aboriginal Health Organization' and is funded primarily through a funding agreement with the Health Canada department of the federal government. The agreement commenced August 1, 1999 and terminates March 31, 2005.

2. Significant Accounting Policies

Revenue recognition policy

Revenue is recorded on the accrual basis. Payments due under a funding agreement, but not received until after the end of the fiscal year, are recorded as receivable and as revenue.

Furniture, equipment and leaseholds

These assets are recorded at cost. Major acquisitions are capitalized, maintenance and repairs and minor acquisitions are expensed as incurred. Amortization is determined on a straight-line basis over the estimated useful lives of the assets as follows:

	2004	2003
Office furniture	5 years	5 years
Office equipment	5 years	5 years
Computer equipment	3 years	3 years
Leasehold improvements	remaining lease term	remaining lease term

31 Mars 2004

I. Nature des activités

L'Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones (OASPA) a été constituée le 10 Mars 2000, par lettres patentes en vertu de la partie II de la Loi sur les corporations canadiennes et elle est reconnue, sur le plan fiscal, comme un organisme sans but lucratif.

Créée pour établir une passerelle entre le système de santé canadien et la Santé et Mieux-être autochtones, l'OASPA se consacre à l'amélioration de la santé physique, sociale, mentale, émotionnelle et spirituelle des peuples autochtones.

L'Organisation opère sous le nom de "Organisation nationale de la santé autochtone" et elle est essentiellement subventionnée par le biais d'un accord de financement passé avec le ministère de la Santé du gouvernement fédéral. L'accord a débuté le 1er août 1999 et prend fin le 31 mars 2005.

2. Principales conventions comptables

Règle de constatation des recettes

L'enregistrement des recettes est fait selon la méthode de comptabilité d'exercice. Les paiements dus au terme d'un accord de financement, mais qui ne sont reçus qu'après la fin de l'année fiscale, sont enregistrés comme une créance et comme des recettes.

Mobilier, équipements et améliorations locatives

Ces actifs immobilisés sont enregistrés au prix coûtant. Les achats importants sont immobilisés, la maintenance, les réparations et les petits achats sont portés aux dépenses, en tant que dépenses engagées. L'amortissement est déterminé selon une modalité linéaire basée sur les durées de vie utile des actifs comme suit :

	2004	2003
Mobilier de bureau	5 ans	5 ans
Équipement de bureau	5 ans	5 ans
Équipement informatique	3 ans	3 ans
Améliorations locatives	durée du bail restant à courir	durée du bail restant à courir

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
 Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

March 31, 2004

3. Deferred Funding

Funding revenue received during the year, related to expenses to be incurred in the following year, has been recorded as deferred funding. These funds will be recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred.

4. Short-Term Investments

Short-term investments are recorded at cost. The fair value of the investments as at March 31, 2004 was \$9,392,460. The fair value of the investments as at March 31, 2003 was \$10,132,141.

	2004	2003
	Cost	Cost
Government of Canada T-Bill, face amount \$10,176,000, due May 22, 2003	\$ -	\$10,131,836
Government of Canada T-Bill, face amount \$9,411,000, due May 6, 2004	9,383,614	-
	\$9,383,614	\$10,131,836

31 Mars 2004

3. Financement différé

Les recettes de financement reçues pendant l'année, liées à des dépenses qui doivent être engagées l'année suivante, ont été enregistrées en tant que financement différé. Ces financements seront enregistrés comme des recettes sur l'année pendant laquelle les dépenses en question sont engagées.

4. Investissements à court terme

Les investissements à court terme sont enregistrés au prix coûtant. La juste valeur des investissements au 31 mars 2004 était de 9 392 460 \$. La juste valeur des investissements au 31 mars 2003 était de 10 132 141 \$.

	2004	2003
	Coût	Coût
Bons du Trésor du gouvernement du Canada, valeur nominale 10 176 000 \$, échéance au 22 mai 2003	- \$	10 131 836 \$
Bons du Trésor du gouvernement du Canada, valeur nominale 9 411 000 \$, échéance au 6 mai 2004	9 383 614	-
	9 383 614 \$	10 131 836 \$

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
 Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

March 31, 2004

31 Mars 2004

5. Furniture, Equipment and Leaseholds

5. Mobilier, équipements et baux

				2004	2003
		Cost	Accumulated Amortization	Net Book Value	Net Book Value
		Coût	Amortissement Cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Office furniture	Mobilier de bureau	\$ 176,899	\$ 91,666	\$ 85,233	\$ 123,406
Office equipment	Équipement de bureau	271,400	101,846	169,554	173,814
Computer equipment	Équipement informatique	396,906	225,194	171,712	209,610
Leasehold improvements	Améliorations locatives	206,579	156,726	49,853	110,172
		\$ 1,051,784	\$ 575,432	\$ 476,352	\$ 617,002

6. Pension Plan

The company's pension plan is a defined contribution plan administered by London Life.

6. Régime de pension

Le régime de pension de l'Organisation est un régime à cotisations déterminées administré par la London Life.

7. Flow-Through Funding – \$1,599,747

This account represents funds that are passed on to aboriginal organizations to complete the Regional Health Survey and the West Nile Virus Survey.

7. Financement par souscriptions

– 1 599 747 \$

Ce compte représente des fonds transmis aux organismes autochtones afin de terminer l'enquête sanitaire régionale et l'enquête sur le virus du Nil occidental.

Organization for the Advancement of Aboriginal Peoples' Health operating as National Aboriginal Health Organization
 Organisation pour l'avancement de la santé des peuples autochtones opérant sous le nom d'Organisation nationale de la santé autochtone

March 31, 2004

8. Commitments

OAAPH has entered into the following significant operating lease commitments.

	Annual Commitment
Office premises 61 Queen St.	
To June 2005, base rent plus estimated operating costs, a portion of which is subleased at no charge to another non-profit aboriginal organization	\$ 126,387
Office premises 130 Albert St.	
To June 2005, base rent plus estimated operating costs	209,811
Employee offsite office	
One-year term	7,560

9. Other Project Funding

Other project funding includes the National Aboriginal Role Model Program, Building Healthy Communities, First Nations and Inuit Health Information Systems, Health Protection Legislation Renewal Consultation, West Nile Virus Survey, International Indigenous Leadership, Indigenous Health Research Workshop, and Disability Reporting Accountability (See also Note 3). Under the terms of certain projects, any surplus must be repaid to Health Canada.

10. Comparative Amounts

The comparative amounts were reported on by another auditor.

Certain comparative amounts have been reclassified to conform with the current year's presentation.

31 Mars 2004

8. Engagements

L'OASPA a pris des engagements dans les importants contrats de location-exploitation suivants.

	Engagement annuel
Bureaux du 61 rue Queen.	
Jusqu'à juin 2005, loyer de base plus charges d'exploitation estimées, dont une partie est sous-louée gratuitement à un autre organisme autochtone sans but lucratif	126 387 \$
Bureaux du 130 rue Albert	
Jusqu'à juin 2005, loyer de base plus charges d'exploitation estimées	209 811
Bureau des agents extérieurs	
annuellement	7 560

9. Financement d'autres projets

Le financement d'autres projets inclut : Programme national des modèles autochtones, Pour des communautés en bonne santé, Systèmes d'information sur la santé des Premières nations et des Inuits, Consultation pour le renouvellement de la législation sur la protection de la santé, Enquête sur le virus du Nil occidental, Leadership autochtone international, Atelier de recherche sur la santé autochtone et Responsabilisation en matière de rapport d'invalidité (voir aussi la note 3). D'après les termes de certains projets, tout excédent doit être reversé à Santé Canada.

10. Montants comparés

Les montants comparés ont été rapportés par un autre vérificateur.

Certain montants comparés ont été reclassés afin de se conformer à la présentation de l'année en cours.

